ESCUELA NACIONAL
DE LA JUDICATURA
REPÚBLICA DOMINICANA
PODER JUDICIAL

Circular 1

Respuestas de inquietudes del proceso ENJ-CS-2021-500. Servicio de traducción simultánea por medio de videoconferencia del idioma inglés al español y español al inglés. Para charla "Innovación en la Justicia: El Caso del Tribunal Civil Online de Canadá". Lugar: Escuela Nacional de la Judicatura. Fecha: 22 de septiembre del 2021.

Fecha de publicación: 16 de septiembre del 2021.

Proveedores que realizaron preguntas: Guillermina Altagracia Nadal Zayas y RIV Eventos, S.R.L.

Pregunta Núm. 1

¿Qué plataforma virtual se utilizará?

Respuesta:

Zoom.

Pregunta Núm. 2

¿El público estará presencial, virtual o será un evento híbrido?

Respuesta:

Virtual

Pregunta Núm. 3

¿Estarían necesitando equipos de interpretación? si es así, necesitaríamos el total de participantes para saber la cantidad de receptores de interpretación.

Respuesta:

No es necesario incluir equipos de interpretación simultánea debido a que la actividad se realizará de forma virtual a través de la herramienta de videoconferencia Zoom.

Pregunta Núm. 4

En caso de ser una interpretación simultánea de la charla virtual-híbrida, no presencial, nos gustaría conversar con la persona encargada de los equipos tecnológicos a usar, para verificar que cuentan con el equipamiento necesario para que el/la intérprete pueda realizar su trabajo de manera efectiva.

Respuesta:

Solo es necesario tener una laptop, preferiblemente que se pueda conectar a internet de forma cableada y los audífonos

Pregunta Núm. 5

¿En vista de que se requiere de los intérpretes en el local de la Escuela Nacional de la Judicatura, deseamos saber si debemos incluir los equipos de interpretación simultánea requeridos para interpretación presencial, o si ustedes ya han requerido este servicio a través de otros proveedores y otro proceso de compra?

Respuesta:

No es necesario incluir equipo de interpretación simultánea debido a que la actividad se realizará de forma virtual a través de la herramienta de videoconferencia Zoom. El intérprete debe asistir a las instalaciones de la ENJ para traducir una conferencia educativa virtual. Del inglés al español y viceversa.